

Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Flacso Ecuador
Departamento de Sociología y Estudios de Género
Convocatoria 2014-2015

**Tesina para obtener el título de especialización en Migración, Desarrollo y Derechos
Humanos**

**Inclusión de los niños colombianos refugiados de 7-12 años en el sistema educativo de la
ciudad de Quito.**

Caso de la Unidad Educativa Ligdano Chávez

Daniela Marilyn Muñoz Vásquez

Asesor: Pedro Bravo

Lector: Jorge Daniel Vásquez

Quito, noviembre de 2015

Dedicatoria

A Dios por ser mi guía en el buen camino, por darme fuerzas para seguir adelante y así cumplir con un objetivo más en mi vida.

A mi esposo, quien es mi mejor amigo, apoyo y compañía en mis momentos de debilidad, por sus consejos y motivación constante y sobre todo por su amor.

A mis padres quienes me supieron dar el ejemplo de perseverancia, superación y fuerza ante los desafíos de la vida, por ser el pilar fundamental en todo lo que soy, en toda mi educación, tanto académica, como de la vida y por su incondicional apoyo.

A mis hermanos por siempre estar a mi lado, por sus consejos y por estar dispuestos a escucharme y ayudarme en los momentos que los necesito.

Tabla de contenidos

Resumen	VI
Agradecimientos	VIII
Introducción.....	9
Capítulo 1. Escuela y Reproducción Social	15
1. La escuela como reproductora de arbitrariedades culturales	15
2. El papel que juega la escuela en los patrones sociales.....	16
3. Diferencias sociales.....	17
Capítulo 2. Metodología de información.....	20
1. Integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo.....	24
2. Diversidad cultural	26
3. Aspectos del pasado de los niños colombianos	28
Capítulo 3. Conclusiones.....	30
Anexos	32
Glosario	40
Lista de referencias	41

Ilustraciones

Fotos

Foto 1. Unidad Educativa Ligdano Chávez	43
Foto 2. Taller con los niños de la Unidad Educativa Ligdano Chávez.....	44
Foto 3. Biblioteca de la Unidad Educativa Ligdano Chávez.....	45
Foto 4. Recreo de la Unidad Educativa Ligdano Chávez.....	46

Declaración de cesión de derecho de publicación de la tesis

Yo, Daniela Marilyn Muñoz Vásquez, autora de la tesis titulada Inclusión de los niños colombianos refugiados de 7-12 años en el sistema educativo de la ciudad de Quito.

Caso de la Unidad Educativa Ligdano Chávez declaro que la obra es de mi exclusiva autoría, que la he elaborado para obtener el título de Especialista en Migración Internacional, Desarrollo y Derechos Humanos concedido por la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO Ecuador.

Cedo a la FLACSO Ecuador los derechos exclusivos de reproducción, comunicación pública, distribución y divulgación, bajo la licencia Creative Commons 3.0 Ecuador (CC BY-NC-ND 3.0 EC), para que esta universidad la publique en su repositorio institucional, siempre y cuando el objetivo no sea obtener un beneficio económico.

Quito, noviembre de 2015

Daniela Marilyn Muñoz Vásquez

Resumen

El presente estudio investigativo tiene como objetivo analizar la inclusión de los niños refugiados colombianos al sistema educativo de la ciudad de Quito, esto nace con la necesidad de conocer cómo se integran los niños colombianos refugiados a su entorno escolar, cómo es su desarrollo en las aulas y el trato recibido por parte de los docentes hacia este grupo de niños migrantes.

Para esto se ha definido la siguiente organización, como primera parte se encuentra la introducción, donde se analizan aspectos generales sobre el tema a abordar. El capítulo 1, hace referencia al marco teórico que está basado en el desarrollo del texto La Reproducción de Pierre Bourdieu. El capítulo 2 corresponde a la metodología de trabajo y principales hallazgos después de realizar el trabajo de campo, y para finalizar, en el capítulo 3 se detallan las conclusiones generales así como las recomendaciones.

Dentro de la introducción se incluyen datos y cifras relevantes en cuanto al refugio en el Ecuador, así como también se nombran diferentes acuerdos internacionales con los que trabaja el país en materia de protección internacional; también se hace referencia a diferentes artículos de la Constitución del Ecuador que tratan sobre movilidad humana y protección a migrantes.

Por otro lado se citan varios estudios que han servido como base para la construcción de este proyecto investigativo y hacen énfasis en el tema educativo que es el objeto de este trabajo.

El capítulo 1 se refiere al marco teórico del estudio, mismo que fue elaborado bajo la perspectiva teórica de Pierre Bourdieu en su texto “La Reproducción”, aquí se analiza a la escuela como reproductora de arbitrariedades culturales y se conceptualizan varios términos como violencia simbólica, acción pedagógica, habitus, arbitrariedad cultural entre otros.

Por otra parte se menciona el papel que juega la escuela en los patrones sociales, es decir nos permite ver a la escuela como trasmisora y reproductora de actitudes, valores y comportamientos que permiten mantener una continuidad cultural, así como también permite

visualizar las diferencias sociales marcadas que producen una categorización entre compañeros haciéndoles más vulnerables a los niños migrantes.

En el capítulo 2 se describe la metodología utilizada para la recolección de información, además se concentra en el trabajo de campo realizado en la Unidad Educativa Ligdano Chávez, lugar en el cual después de un análisis se determinó que existen varios niños refugiados estudiando en la institución, los mismos que fueron la fuente de información directa para la elaboración de este proyecto y con quienes se trabajó en las entrevistas y talleres de saberes.

Por otro lado, sus compañeros ecuatorianos, docentes, psicóloga y Directora del plantel también colaboraron con las entrevistas y talleres donde se obtuvo la información necesaria para estructurar este estudio en tres partes, se analiza la integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo, la diversidad cultural y el pasado de los niños colombianos.

Estos tres momentos fueron determinados en base a las respuestas que se obtuvieron después de aplicar las entrevistas y mediante estos tres ejes se pudo establecer las respuestas a la pregunta de investigación.

El capítulo 3, menciona las conclusiones y detalla los hallazgos encontrados después de realizar esta investigación, así como también las recomendaciones que deberían incorporarse en el sistema educativo ecuatoriano a fin de que los niños migrantes sean visibilizados en la sociedad.

Agradecimientos

Agradezco a todos mis familiares, amigos y compañeros, quienes me apoyaron en este reto de realizar la Especialización.

A mi tutor de tesina por su paciencia, consejos y colaboración al construir este proyecto investigativo.

A los docentes de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO, por compartir su conocimiento y darme la oportunidad de mostrar mi capacidad y esfuerzo y así culminar la Especialización.

A la Directora, los docentes y alumnos de la Unidad Educativa Ligdano Chávez, quienes me dieron la apertura y confianza para realizar el estudio de campo.

Introducción

El conflicto armado en Colombia ha generado cientos de desplazamientos forzosos, a nivel interno y externo del país. Estas personas buscan un lugar seguro para sus familias y, en muchos casos, deciden salir del territorio en busca de ayuda y protección internacional, tal como lo menciona la Consultoría para los Derechos Humanos y el Desplazamiento (CODHES 2013) 5.905.996 personas fueron desplazadas de sus hogares forzosamente desde 1985 a diciembre 2013, de esta cifra existe un promedio anual de 203.665 personas que se han desplazado dentro del país en los últimos veintinueve años.

El flujo poblacional que decide salir del país se dirige principalmente a los países más cercanos en busca de asilo, y siendo el Ecuador un país fronterizo con Colombia, esta población acude en busca de apoyo y protección, tal como se menciona en las cifras del INEC (1990), que indican que en el año 2001 se contabilizaron 104.130 extranjeros en el Ecuador.

Por otro lado según datos de la Dirección Nacional de Migración afirma que en su mayoría son de nacionalidad colombiana, así como también un estudio de la FLACSO (2008:84) indica que el 48% de los extranjeros en Ecuador corresponde a ciudadanos colombianos.

Por esta situación y en virtud de haber acogido una gran masa humana en situación de vulnerabilidad, ha sido imperativo para el Ecuador establecer mecanismos que tiendan a determinar políticas que garanticen los derechos de estas personas, así como también cumplir con sus obligaciones ante la comunidad internacional por ser signatario de varios instrumentos en materia de refugio. Así, el Ecuador ha suscrito diferentes tratados internacionales relacionados al refugio y desplazamiento forzado, entre estos encontramos a los siguientes: la Convención sobre el Asilo, La Habana (1928); Convención sobre Asilo Político (1933); Tratado sobre Asilo y Refugio Político (1939); Convención de Ginebra (1951) y su protocolo (1967); Convención sobre Asilo Territorial, Caracas (1954); Declaración de las Naciones Unidas sobre Asilo Territorial (1967); Declaración de Cartagena sobre Refugiados (1984); Declaración de San José sobre refugiados y personas desplazadas (1994); Declaración de Tlatelolco sobre acciones prácticas en el derecho de los refugiados en América Latina y el Caribe (1999); Declaración de Río de Janeiro sobre la institución del Refugio (2000); Declaración de Quito sobre migraciones, democracia, desarrollo y derechos humanos (2000); la Declaración y Plan de Acción de México para Fortalecer la Protección Internacional de los Refugiados en América Latina (2004).

En cada uno de estos tratados, se garantiza la protección internacional para las personas en situación de vulnerabilidad.

Además de la existencia de estos instrumentos internacionales, la Constitución de la República del Ecuador, garantiza los derechos relacionados a la migración, refugio y derechos humanos, tales como los artículos siguientes:

Artículo 9 “Las personas extranjeras que se encuentren en el territorio ecuatoriano tendrán los mismos derechos y deberes que las ecuatorianas” (Constitución, 2008)

Artículo 41 dispone:

Se reconocen los derechos de asilo y refugio, de acuerdo con la ley y los instrumentos internacionales de derechos humanos. Las personas que se encuentren en condición de asilo o refugio gozarán de protección especial que garantice el pleno ejercicio de sus derechos. El Estado respetará y garantizará el principio de no devolución, además de la asistencia humanitaria y jurídica de emergencia. (Constitución, 2008)

Por lo tanto, el Ecuador se ha comprometido en tomar decisiones y ejecutar acciones para lograr la inserción de las personas en situación de refugio en el país, y es así que el Ecuador recibe a solicitantes de refugio de varios países del mundo a través del Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana que es la entidad encargada de otorgar esta calidad migratoria.

Por otra parte se debe mencionar que si bien el Ecuador promueve la integración de los migrantes, se han podido observar casos de extranjeros que han sido estigmatizados por los problemas sociales existentes en la sociedad ecuatoriana, tal es así que las posibilidades de una adecuada integración en el marco educativo y social es más reducida.

Es por esto que, en esta investigación se desarrollará uno de los problemas identificados entre los refugiados: el ámbito educativo, pues ahí se evidencian problemas en la integración educativa de niñas y niños refugiados.

En este sentido, esta investigación se centra en el caso de la Unidad Educativa Ligdano Chávez ubicada en el sector de Carcelén, donde se encontraron varios niños colombianos refugiados que cursan sus estudios primarios, y han sido escogidos para el desarrollo de este estudio.

Estos niños y niñas serán quienes despejen la pregunta de investigación que de este estudio se plantea conocer ¿Cómo es el desarrollo e integración escolar de los niños y niñas colombianos refugiados frente a sus pares ecuatorianos? además se plantea determinar cómo se da la relación entre profesores y los niños y niñas refugiados?

En relación a la problemática de la integración educativa de niñas y niños migrantes, existen algunos estudios que analizan las dificultades de este proceso. Así, Sánchez Bautista (2013), en una investigación realizada en varias escuelas del norte de Quito, señala las dificultades que atraviesan los niños en aspectos como: la inclusión de los niños dentro de las escuelas, su convivencia con niñas y niños ecuatorianos, los problemas que enfrentan al tratar de integrarse, la relación con sus profesores, sus padres, la desintegración familiar a causa de la migración, entre otros y que dificultan su plena participación en las instituciones educativas.

Por otra parte, Rodríguez Caguana (2010) analiza aspectos como la discriminación y la xenofobia a la que se exponen los menores al insertarse en la sociedad ecuatoriana y los derechos que han sido vulnerados. En este texto se hace mención a las estigmatizaciones a los que están expuestos las niñas y niños colombianos cuando ingresan a las escuelas.

Además, en la investigación de Huepa Salcedo (2009) se muestran varios testimonios de personas colombianas, quienes cuentan las dificultades que han pasado para obtener un cupo en una institución educativa. Este estudio permite conocer los problemas que enfrentaron los padres de los niños para ingresar a sus hijos en el sistema educativo de Quito.

Estos estudios hacen referencia a las dificultades a las que están expuestos los padres e hijos colombianos refugiados al momento de ingresar a una institución educativa, lo cual, nos aporta información importante para determinar los factores que impiden el acceso a la educación; además de visualizar cuáles han sido las estigmatizaciones creadas por la sociedad ecuatoriana frente a esta población.

Sin embargo, el objeto de este estudio es conocer como es el proceso de inclusión de los niños que ya están dentro de las aulas escolares y poder determinar si ellos son tratados de forma igualitaria junto a los demás niños, o existen ciertos tratos diferentes por ser migrantes.

Por otro lado se plantea determinar la relación de los niños y niñas refugiados colombianos con sus profesores para determinar si existen diferencias académicas entre los niños colombianos y ecuatorianos.

Este proyecto de investigación tendrá como escenario la Unidad Educativa Ligdano Chávez ubicada en el sector de Carcelén al norte de Quito, donde se ha encontrado un número considerable de niños con estatus de refugiados con quienes se desarrollará gran parte de este estudio, así como también con los docentes y autoridades del plantel quienes son los sujetos que compartirán con información relevante para la construcción de este proyecto.

El aporte de esta investigación es complementario a los estudios anteriormente presentados sobre la educación de niños y niñas migrantes, ya que se podrá evaluar cómo es el desarrollo e inclusión de los infantes en el ambiente escolar, así como también su rendimiento académico, el trato con sus profesores y compañeros de clase. Por otra parte, también se podrá identificar la construcción de su identidad al encontrarse dentro de una institución que posee características propias de una cultura diferente. Estos elementos ayudarán a comprender como los niños colombianos refugiados se han adaptado o no al sistema educativo de Quito.

Esta investigación será analizada desde la perspectiva teórica de Pierre Bourdieu, conceptualizando varios conceptos que aportan elementos para el cumplimiento del objetivo de este proyecto.

La realización del marco metodológico de este estudio se dividirá en dos partes, debido a que existen actores adultos e infantes a los cuales se aplicarán diferentes herramientas cualitativas. El primer momento será determinado tanto por los docentes y autoridades de la escuela y el segundo momento será determinado por los niños y niñas colombianos refugiados de la escuela anteriormente citada.

A los docentes se aplicará la entrevista cualitativa a través de un cuestionario con preguntas directas orientadas a conocer cómo es el desarrollo de los niños en clases, su interés, su desempeño académico y sus relaciones sociales con sus compañeros.

En cuanto al segundo momento de la metodología de este estudio que va dirigido hacia los niños y niñas refugiados, específicamente, se ha determinado aplicar dos métodos que

aportaran con datos relevantes para este estudio, estas herramientas son la observación participante y los talleres de diálogo de saberes.

La observación participante según María Eumelia Galeano (2004), es una técnica de recolección de información y una estrategia metodológica que está presente en todo el proceso de investigación y se la realiza en el campo durante un tiempo extenso que permite observar las interacciones, comportamientos, ritmos, cotidianidades del grupo en estudio.

Para efectos de este proyecto se pretende observar a los niños en interacción con sus pares, el ambiente donde se desenvuelven, las actividades que realizan, su entorno, la relación con sus profesores, etc. Esto aporta con elementos clave que solo el investigador puede ser partícipe de ello en el trabajo de campo, tal como menciona María Eumelia Galeano (2004) “Haber estado allí” facilita aproximarse perspectivas que difícilmente se podrían lograr sin implicarse de manera sistemática, rigurosa y con cierta permanencia.

Por otro lado, a los niños y niñas refugiadas se aplicará el método de talleres de diálogo de saberes que son herramientas metodológicas utilizadas para recolectar información directa de los sujetos involucrados en un proyecto de investigación. Los talleres de diálogo dan la posibilidad de entrar en contacto con el sujeto de estudio, recuperar, deconstruir, reconstruir, proyectar y expresar su historia, esto permite la construcción de los resultados del estudio investigativo. La participación activa de los sujetos de estudio es básica para obtener la información necesaria.

En este estudio se realizará un taller con niños y niñas colombianos y ecuatorianos con el fin de conocer las diferencias de pensamiento, comportamiento y actitud. En este taller se trabajará en la elaboración de un dibujo descriptivo y en un conversatorio basado en preguntas previamente formuladas.

Para realizar este trabajo se utilizarán herramientas como grabaciones, y fotografías que ayudarán a capturar detalles que no se logra obtener solo tomando notas, cabe mencionar que se solicitará a las autoridades del Ministerio de Educación y de la Unidad Educativa la autorización y permiso respectivo para realizar este trabajo.

En el primer capítulo se analizan los conceptos que hablan sobre la teoría de la reproducción de Pierre Bourdieu, se realiza una reflexión conceptual con el fin de aplicar estos al estudio investigativo, además de contextualizar la pregunta de investigación.

En el segundo capítulo se describe el trabajo de campo realizado en la Unidad Educativa Ligdano Chavez, las entrevistas realizadas a la Directora, a los docentes, a los niños y niñas refugiados colombianos y niños y niñas ecuatorianos, quienes son los principales sujetos de esta investigación. Además se sistematiza la información obtenida, se describen los hallazgos e interpretaciones después de analizar la información obtenida en las entrevistas y se categoriza en tres factores, la integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo, la diversidad cultural y los aspectos del pasado.

Para finalizar, en el tercer capítulo se describen las conclusiones y aportes que se generaron luego de la aplicación de este estudio investigativo en la Unidad Educativa Ligdano Chávez.

Capítulo 1

Escuela y Reproducción Social

1. La escuela como reproductora de arbitrariedades culturales

Con el objetivo de contextualizar y situar teóricamente la pregunta de investigación, se analizará la teoría de la reproducción de Pierre Bourdieu, la cual describe y explica el funcionamiento de la escuela como reproductora de arbitrariedades culturales.

Para desarrollar esto, se utilizarán los conceptos sistema de educación, escuela, arbitrariedad cultural, violencia simbólica, acción pedagógica, arbitrariedad cultural, habitus, capital cultural y económico, mismos que aportarán a la construcción de este capítulo.

Empezaremos definiendo “el sistema de educación como el conjunto de mecanismos institucionales o consuetudinarios por los que se halla asegurada la transmisión entre las generaciones de la cultura heredada del pasado” (Bourdieu 1995: 51).

En este sentido, Bourdieu (1995) aporta una definición de la escuela como un centro creado por el dominio social que tiene la misión de inculcar, transmitir y conservar la cultura dominante creando la limitación del estrato social, esto se realiza a través del profesor y otras mediaciones institucionales como la estructura, el curriculum, etc, que son elementos que reproducen el sistema de forma pedagógica.

Por lo tanto se puede decir que la escuela enseña una cultura de un grupo que ocupa una posición de poder y este se reproduce a través de una “acción pedagógica que tiende a reproducir la estructura de la distribución del capital cultural entre esos grupos o clases, contribuyendo con ello a la reproducción de la estructura social” (Bourdieu 1995: 51).

Cabe mencionar que cuando un individuo interioriza los principios de la arbitrariedad cultural que según Bourdieu se refiere a:

la medida en que tanto en su modo de imposición (modo de imposición legítima) como en la delimitación de lo que impone, de quienes están en condiciones de imponerlo (educadores legítimos) y de aquellos a quienes se impone (destinatarios legítimos), re-produce los principios fundamentales de la arbitrariedad cultural que un grupo o una clase produce como digno de ser reproducido, tanto por su existencia misma como por el hecho de delegar en una instancia la autoridad indispensable para reproducirlo. (Bourdieu 1995: 67).

En relación a esto Bourdieu (2005), menciona que la educación ejerce una violencia sobre los estudiantes.

Todo el efecto de veredicto o destino que el sistema escolar ejerce sobre los adolescentes, con una brutalidad psicológica sin atenuantes, la institución escolar impone sus juicios totales y sus acciones sin nombre..... Los excluidos se encuentran condenados en nombre de un criterio colectivamente reconocido y aprobado... (Bourdieu 2005:122).

Por otra parte se producen los “habitus” que son prácticas habituales, intelectuales, morales y laborales que permite a los niños y niñas desarrollarse, autocalificarse, auto percibirse, es decir construyen su subjetividad a través de las vivencias cotidianas en las aulas.

2. Papel que juega la escuela en los patrones sociales

A través de esta concepción del habitus, sin duda alguna Bourdieu destaca el papel preponderante que tiene la escuela en los patrones sociales, pues desde este espacio se tiende a perpetuar sistemas que han identificado a las sociedades durante mucho tiempo y que facultan a las clases sociales predominantes a seguir manteniendo un lugar hegemónico en la pugna constante de clases, adicionalmente la escuela pretende crear hábitos en los niños a fin de que sean la herramienta social que permita seguir expandiendo esta identidad cultural y protegiendo los intereses de las clases sociales predominantes en las pugnas interminables de poder social e identidad cultural de las clases.

Por lo tanto este análisis nos permite conocer por una parte a la escuela como transmisora y reproductora de actitudes, valores, comportamientos que permiten mantener una continuidad cultural, y por otra parte la escuela como escenario de conflictos culturales, donde las diferencias entre clase, género, etnia están presentes, así como también las relaciones entre compañeros y profesores que muchas veces abusan de su poder para maltratar y discriminar a los más vulnerables.

No obstante, las desigualdades no solo devienen de las diferencias de género, clase, etnia, sino también de la categorización de sistemas educativos en donde la visualización de modelos pedagógicos, similitudes y diferencias de currículos estimulan la formación de desigualdades a partir del capital económico que se refiere a la situación financiera y el capital cultural que según Bourdieu son “bienes culturales que transmiten las diferentes AP familiares y cuyo valor como capital cultural está en función de la distancia entre la arbitrariedad cultural impuesta por la AP dominante y la arbitrariedad cultural inculcada por la AP familiar en los diferentes grupos o clases” (Bourdieu 1995: 71).

Por otro lado Bourdieu (2005) hace referencia a que la institución escolar contribuye a la reproducción del capital cultural y a la reproducción de la estructura del espacio social trabajando junto a las familias y la lógica de las instituciones escolares llamadas “estrategias

de reproducción”. En relación a esto hace referencia a que el sistema escolar separa a los herederos de un capital cultural apropiado, de los que menos tienen.

3. Diferencias sociales

Según Bourdieu (1995) explica las diferencias sociales que produce la categorización de los campos o espacios de educación y los procesos de desigualdad que este genera en los niños.

Partiendo de esto los niños observan y visualizan las desigualdades que el cambio de un circuito educativo genera en su propia concepción en cuanto al estatus que se le otorga por pertenecer a una institución educativa de mayor o menor nivel social y económico. Estas categorizaciones sin duda generan un fuerte impacto en los niños pues sus percepciones de las escuelas se alteran en torno a que este ya no es solo un lugar en el cual se te impondrá un esquema cultural sino que además se convertirá en un lugar en el cual la pertenencia a determinado grupo económico o social determina a la escuela en un espacio en el cual los niños luchan constantemente pues estos factores generan patrones de pertenencia o exclusión.

Cabe mencionar también que una de las grandes diferencias de la desigualdad social es el capital cultural de sus integrantes, ya que este incluye cultura general, habilidades y saberes específicos y sobre todo capital lingüístico.

Por otro lado, el ámbito educativo ha sido el lugar donde los docentes caracterizan a sus alumnos por las situaciones escolares vividas, es decir que los estudiantes reciben un adjetivo de acuerdo a su desarrollo en la práctica escolar, como por ejemplo al hablar de la inteligencia de los estudiantes genera una desigualdad de clase entre ellos, ya que se considera que los de más posibilidades son más atentos que los de menos posibilidades.

Esta adjetivación hace que los alumnos se auto perciban de acuerdo con lo que sus profesores piensan de ellos, generando que el estudiante acepte un lugar subordinado como el resultado de una violencia simbólica que según menciona Bourdieu:

”el sistema escolar necesita recurrir a la violencia, violencia simbólica, que puede tomar formas muy diversas e incluso extraordinariamente refinadas y por tanto más difícilmente aprehensibles, pero que tiene siempre como efecto la desvalorización y el

empobrecimiento de toda otra forma cultural, y la sumisión de sus portadores” (1995: 71).

El niño extranjero debe aprender a ver la escuela como su nuevo centro de aprendizaje y deberá aceptar la cultura dominante, así como las acciones pedagógicas y caracterizaciones que le serán otorgadas por los profesores a través de una violencia simbólica que si bien no es palpable, su poder se encuentra inmiscuido en los mismos docentes.

En este sentido y considerando los conceptos analizados de Bourdieu (1995) los niños extranjeros deben dejar de lado ciertos aspectos de su identidad cultural, pues es imprescindible para el sistema lograr que el “otro” externo a un entorno determinado cualquiera que sea este se adhiera al sistema y adecúe sus costumbres y necesidades a las que establece un entorno social determinado, generando así un proceso de violencia que se legitima a través de la misma legitimidad que posee la escuela y que de manera imperceptible a través de los docentes y de las relaciones sociales entre los demás niños de la escuela se les impone a los niños extranjeros.

En relación a esto los niños extranjeros serán quienes se encarguen de transmitir y reproducir valores y comportamientos con el fin de mantener una continuidad cultural.

Ante esta perspectiva teórica, se plantean tres aspectos importantes que servirán como base para el desarrollo de la investigación, se analizará la integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo, la diversidad cultural y los aspectos del pasado de los niños colombianos. Esta categorización se realiza con el fin de integrar todo lo anteriormente mencionado con los hallazgos del trabajo de campo, así al analizar todos estos elementos en conjunto se podrá determinar una conclusión adecuada.

Dentro de la integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo se sostienen varios conceptos analizados anteriormente como por ejemplo los habitus que crean los niños en un ambiente escolar, la escuela como el sitio donde se transmiten actitudes, valores y como estos afectan en la inclusión de los niños y niñas refugiados en el ambiente escolar.

Por otra parte se encuentra la diversidad cultural donde nos referimos a los conflictos culturales existentes con los niños migrantes como por ejemplo la clase, el género, etnia y las relaciones entre compañeros y docentes.

En cuanto al análisis del pasado de los niños y niñas colombianos es importante visibilizar las condiciones en las que llegan los niños y niñas colombianos al centro educativo, su comportamiento a raíz de sus problemas en el país de origen y su adaptación al nuevo entorno educativo donde se produce una violencia simbólica, la misma que muchas veces es imperceptible y la cual deberá ser aceptada por este grupo de niños.

Capítulo 2

Metodología de información

En este capítulo se detalla el proceso de recolección de datos, luego se reseñan las entrevistas haciendo énfasis en hallazgos más importantes y por último se realiza un análisis por medio de categorías de información.

Para realizar este proyecto de investigación se tomó como referencia los datos proporcionados por el Ministerio de Educación, donde figuran las cifras de estudiantes extranjeros en las instituciones educativas de la ciudad de Quito, luego se realizó un listado de las instituciones educativas con el mayor número de estudiantes colombianos de las cuales se averiguó vía telefónica si los datos proporcionados por el Ministerio de Educación eran los correctos.

Por otra parte, se pudo evidenciar que en las escuelas del sector norte de Quito, en especial de los barrios Comité del Pueblo, Carcelén, Mitad del Mundo, existe gran población colombiana y también hay afluencia de estudiantes extranjeros en su mayoría colombianos, por lo cual ubiqué varias escuelas de estas zonas y pude verificar que una de las instituciones que presenta un número considerable de estudiantes colombianos de 9-12 años que es el objeto de estudio de esta investigación, era la Unidad Educativa Ligdano Chávez, ubicada en el sector de Carcelén al norte de Quito..

Visité dicha institución para confirmar los datos y pude constatar que existían si había presencia de niños refugiados entre las edades de 7 a 12 años, por lo tanto decidí que ese era el lugar donde podría realizar este estudio investigativo.

Hablé con el inspector de la institución y me indicó que no llevan un control de los niños extranjeros ni de refugiados que estudian en la escuela, ya que en la actualidad es el “Distrito la Delicia” quien se encarga de recibir la documentación pertinente y las instituciones educativas deben acoger a todos los niños que fueron asignados a la misma y ya no se les solicita ningún documento adicional. Por lo cual, tuve que ingresar a la institución y preguntar grado por grado si había niños refugiados en las aulas y obtuve el resultado de nueve niños colombianos refugiados.

El siguiente paso fue solicitar la autorización al “Distrito La Delicia” a la cual pertenece esta unidad educativa, luego de tres semanas me entregaron la autorización y pude acceder a la

institución para empezar el trabajo de campo. En primer lugar, conversé con la señora Directora y ella confirmó lo anteriormente mencionado por el inspector refiriéndose a que no existe un registro de estudiantes extranjeros y tampoco de refugiados, indicó también que toda la parte administrativa la maneja el Distrito de la Delicia y por lo tanto, en la escuela no tienen acceso a esa información ni tampoco a documentos entregados por los alumnos.¹

Después de realizarle varias preguntas sobre la institución, autorizó continuar con el estudio, me derivó a la psicóloga quien fue mi apoyo para realizar las entrevistas a los docentes y para realizar el trabajo con los niños tanto colombianos como ecuatorianos.

La psicóloga contactó a cada uno de los docentes de los niños y niñas refugiados y realicé uno a uno las entrevistas que estaban enfocadas a conocer como es el desarrollo de los niños en las aulas, además de indagar en aspectos académicos como el pensum y los libros utilizados. Por otra parte los aspectos más importantes de la entrevista fueron conocer las diferencias entre niños colombianos y ecuatorianos en cuanto a su desarrollo académico, el trato en clases a los niños migrantes, los motivos por los cuales vinieron a Ecuador, se revisó los bloques curriculares y materias en las cuales los estudiantes han tenido dificultades, se indagó sobre los textos escolares, el tema de la migración y el refugio y además se interrogó sobre el manejo del conflicto armado en Colombia y como este afecta a los niños.²

En cuanto a los niños tanto colombianos como ecuatorianos se dividió en dos grupos primero se trabajó con los niños y niñas colombianos, a los cuales a su vez se los dividió en dos grupos, debido a que en el taller se programaron dos actividades simultáneas, la primera era realizar entrevistas orientadas a su adaptación a su entorno y el ámbito escolar y la segunda fue dibujar a sus compañeros ecuatorianos.³

Las entrevistas dirigidas a los niños colombianos fueron creadas con el objetivo de conocer su integración en el aula, es decir conocer las relaciones con sus compañeros ecuatorianos, cómo ellos representan a su país, cómo es el trato con sus compañeros, el proceso de integración en el aula, qué extrañan de su país, entre otros aspectos que ayudaron a conocer lo que piensan los niños colombianos refugiados.

Por otro lado, se realizó la misma división de trabajo para los niños ecuatorianos, un grupo trabajó en las entrevistas y el otro grupo dibujó a sus compañeros colombianos. Las

¹ Revisar anexo 1

² Revisar anexo 2.

³ Revisar anexo 3.

entrevistas realizadas por los niños ecuatorianos fueron enfocadas a conocer cómo son las relaciones con sus compañeros colombianos, cómo se representa a su país en el aula, cómo le trataron cuando llegó por primera vez al aula, cómo le ayudaron a integrarse tanto en el ámbito académico como en el ámbito social, sus pensamientos acerca de los compañeros colombianos y el trato hacia ellos.⁴

Para evidenciar estos aspectos a continuación se detalla la información obtenida después de realizar las entrevistas, sin embargo, por un tema de confidencialidad de la información entregada se clasificará a los actores de la siguiente manera: los estudiantes colombianos llevarán el código EC1, EC2 y EC3, los estudiantes ecuatorianos llevarán el siguiente código EE1, EE2, EE3, EE4, los docentes se les reconocerá por el código D1, D2 etc.

Entrevista aplicada a los docentes de la Unidad Educativa Ligdano Chavez.

Se evidencia un marco de igualdad de criterios en cuanto a las diferencias entre niños colombianos y ecuatorianos, pues los docentes mencionan que en el contexto de sus relaciones interpersonales con los alumnos colombianos no existe ninguna diferencia significativa en cuanto al trato y comportamiento, debido a que manifiestan que no existe dentro de las aulas un manejo diferenciado del trato de los niños colombianos con relación a los ecuatorianos, esto se evidencia en un extracto de la siguiente entrevista “Es comunicativa, no he tenido ningún problema, se acoplado rápidamente al grupo, trato cordial es una niña educada no he tenido problemas, corresponde al trato que se le da, muy tranquila” (D4, 2015/06/25, entrevista).

En referencia a los motivos por los que salieron de su país de origen se puede determinar que los niños reservan los comentarios al respecto y no lo manifiestan libremente; no obstante, de la poca información recabada de los niños la mayoría coinciden en que sus razones para vivir en el Ecuador está ligada fuertemente con la peligrosidad del lugar donde vivían, por problemas económicos y porque tienen familiares ecuatorianos, tal como se menciona en el siguiente extracto “por problemas laborales de los padres” ”(D1,2015/06/25,entrevista), “porque la mamá se había casado con un ecuatoriano”(D2,2015/06/25,entrevista) “porque es un sitio peligroso para él y su familia” ”(D3,2015/06/25,entrevista)

⁴ Revisar anexo 4.

Entrevista aplicada a los niños y niñas refugiados colombianos de la Unidad Educativa Ligdano Chávez.

Con las entrevistas aplicadas a los niños y niñas colombianos se pudo obtener información importante que será utilizada en este estudio investigativo como por ejemplo se pudo conocer la relación con sus compañeros ecuatorianos, la cual es buena ya que ellos fueron quienes les ayudaron a integrarse en el grupo y a crear amistad desde que llegaron a las aulas. No obstante, también se consideran datos como sus actitudes reprimidas como la timidez al empezar clases por sus diferencias marcadas como el acento, y expresiones lingüísticas, sin embargo, al pasar el tiempo y al conocerse la confianza fue creciendo y ahora se consideran parte del grupo. “Al comienzo era difícil porque tenía menos confianza pero ahora ya es diferente” EC2, 2015/06/25, entrevista)

Mencionan que sintieron la discriminación por parte de sus compañeros con los apodos que les impusieron al comienzo de clases, no obstante, con el pasar del tiempo han sabido superar este particular. Por otro lado indican haber encontrado una relativa nivelación académica gracias al apoyo de los docentes y de sus compañeros por lo cual no se consideran personas diferentes, sino miembros del grupo. “me molestaban por mi nombre y me decían ratita”(EC3, 2015/06/25, entrevista).

Los niños y niñas refugiados describen a sus compañeros ecuatorianos dibujados como personas educadas, amables, aplicados, con acento diferente, colaboradores y se refieren a su color de piel como “morenitos”, lo cual nos lleva a cuestionar el motivo por el cual los ecuatorianos son caracterizados de esta manera, es decir entre los niños existen diferencias de color de piel, sin embargo, no pueden explicar este fenómeno que los adultos lo ven como un tema étnico.⁵

Entrevista aplicada a los niños y niñas ecuatorianos de la Unidad Educativa Ligdano Chavez

Las entrevistas realizadas a los niños ecuatorianos indican que existe una buena relación con los niños colombianos, ya que integraron a sus compañeros extranjeros desde que llegaron al grado, le hicieron sentir uno más del grupo. Indican que a pesar de tener un acento diferente, solo les pedían que hablaran despacio.

⁵ Revisar anexo 5

Por otro lado mencionan que les ayudaron a nivelarse académicamente, tanto así que sus profesores les consideran un alumno más del grupo, y le han tratado igual a pesar de ser extranjero. Describen a sus compañeros colombianos dibujados como niños alegres, estudiosos, extrovertidos, felices, de acuerdo a lo que han podido compartir con sus compañeros en clases.⁶

Después de revisar las entrevistas realizadas tanto a los profesores como a los niños y niñas colombianos y ecuatorianos, se va a categorizar la información recolectada en tres factores que son la integración de los niños y niñas colombianos refugiados en el sistema educativo, el segundo factor es la diversidad cultural y el tercer factor a tomar en cuenta son los aspectos del pasado de los niños colombianos que se convierten en un elemento importante a tomar en cuenta ya que es invisibilizado.

Cabe mencionar que para categorizar la información se tomaron varios aspectos comunes y repetitivos en las entrevistas, por lo que se decidió unir los criterios y analizarlos en los tres factores antes mencionados.

1. Integración de los niños y niñas refugiados en el sistema educativo.

La integración de los niños y niñas refugiados colombianos en el sistema educativo de la Unidad Educativa Ligdano Chavez, se da en relación a varios factores como la adaptación a la cultura local es decir, los niños extranjeros deben aprender a aceptar la cultura ecuatoriana y por lo tanto acostumbrarse a las diferentes aspectos que esta conlleva, como por ejemplo, podemos mencionar el modo de actuar de sus compañeros, su acento, sus costumbres y la forma de interactuar con los demás.

En este sentido se debe mencionar que si bien los niños colombianos sostienen como su idioma oficial el castellano, su acento es diferente y particularmente marcado por modismos y expresiones totalmente ajenas a las escuchadas comúnmente en nuestro medio, lo cual genera en sus compañeros ecuatorianos un cierto grado de curiosidad en relación a cómo entender, no solo el significado de ciertas palabras propias de su dialecto sino que además otros aspectos como lo es el origen de su dialecto y los contextos en los que ciertas palabras son utilizadas por ellos, lo cual en muchas ocasiones se presta para la generación de burlas en las aulas,

⁶ Revisar anexo 6

como podemos rescatar de la entrevista: “todos mis compañeros me decían que no me entienden, que hable más despacio”. (EC1,2015/06/25 , entrevista)

El simple hecho de ser extranjero genera una visión diferente con respecto al otro, y esto da lugar a varios prejuicios como la imposición de apodos discriminatorios, algunos referentes a problemas como el narcotráfico y otros referentes a cualidades personales: “a mi me decían ratita por mi nombre”, “me decían narcotraficante pero al comienzo ahora ya no me dicen así” (EC 2 y EC3, 2015/06/25, entrevista).

En relación a este tema se puede ver como la imposición de una cultura afecta a los extranjeros a tal punto que deben incluirse en el sistema impuesto, a esto se hace referencia Bourdieu en la siguiente cita:

la medida en que tanto en su modo de imposición (modo de imposición legítima) como en la delimitación de lo que impone, de quienes están en condiciones de imponerlo (educadores legítimos) y de aquellos a quienes se impone (destinatarios legítimos), re-produce los principios fundamentales de la arbitrariedad cultural que un grupo o una clase produce como digno de ser reproducido, tanto por su existencia misma como por el hecho de delegar en una instancia la autoridad indispensable para reproducirlo (Bourdieu 1995: 67).

Por otro lado, se puede ver como los niños y niñas dejan de lado sus problemas y los de su familia y aprenden a adaptarse al lugar donde se encuentran, es así que los niños y niñas refugiados llegan a formar parte del grupo de alumnos, a desarrollar actitudes positivas a pesar de los motivos por los cuales salieron de su país de origen y a adaptarse a la cultura ecuatoriana a pesar de sus diferencias.

Sin embargo, y a pesar de las imposiciones culturales que plantea la sociedad de acogida, es muy compleja la realidad de los niños refugiados pues aun dentro de su diario vivir mantienen una escuela latente de los hechos que motivaron su salida y de su familia.

Por otro lado, se puede evidenciar que si bien los niños ecuatorianos cargan prejuicios hacia los extranjeros, el proceso de socialización hacen que esto sea superado, en este sentido, se pudo observar en los dibujos realizados por los niños ecuatorianos, mismos que describen a sus pares colombianos, reflejan actitudes alegres y de compañerismo por lo cual este aspecto negativo y de prejuicios queda superado.

2. Diversidad Cultural

Es importante tomar en cuenta que los niños extranjeros llegan a la escuela con las bases del sistema educativo recibido en Colombia, las cuales, son totalmente diferentes y es por esto que existen falencias y vacíos al momento de la adaptación a un nuevo sistema de educación. No obstante se debe tener en cuenta que los docentes mencionaron que a pesar de esta particularidad académica, estos niños han sabido adaptarse e incluirse al sistema aún con ciertas dificultades.

Al respecto los docentes indican que tanto los niños colombianos como los ecuatorianos se desarrollan de igual manera; sin embargo mencionan que se evidencian problemas al inicio del año lectivo, cuando se puede observar la existencia de diferencias en cuanto a las bases académicas, pues los niños colombianos al iniciar su ciclo académico en el Ecuador se encuentran con grandes barreras, no solo desde el punto de vista social, sino también desde el punto de vista educativo. Pues dentro de las mallas curriculares de los colegios se estructuran materias como la de Estudios Sociales, la cual se encuentra encaminada y desarrollada desde una perspectiva diferente en donde el centro de estudio se enmarca en temas principalmente relacionados con la realidad nacional.

Este aspecto, sin duda, genera impactos en los niños, pues de alguna manera su paradigma de aprendizaje se ve alterado y de alguna manera mermado como consecuencia de lo que Bourdieu identifica como una violencia simbólica, que el sistema educativo ejerce sobre el niño colombiano refugiado a través de su docente, y que es un impacto pues el niño está en la obligación de adherirse a un nuevo sistema en donde los temas a ser objeto de estudio y de su aprendizaje están íntimamente ligados a la realidad del país de acogida como por ejemplo son los símbolos patrios, Himno Nacional, ubicación, geografía e historia, lo cual de alguna manera deslegitima y desplaza los conocimientos adquiridos en su país de origen para poder generar conocimientos y crear cultura e identidad propia del país de acogida, lo cual genera una transición que evidentemente dificulta su adaptación, esto sin mencionar que en algunos casos los padres no aportan mayormente en este proceso, es así que podemos citar la siguiente entrevista: “la niña es dejada, pero aun así, le veo que es pilas, le gusta trabajar en clase” (D3, 2015/06/25, entrevista)

Un aspecto importante a mencionar es que temas ligados al refugio o a la migración no constan de ningún material didáctico o material de aprendizaje, de lo cual los docentes indican que se debe a que no son temas relacionados con su aprendizaje directo aunque en ocasiones ellos si hacen referencia a estos aspectos pero no los profundizan, a pesar de contar con estudiantes extranjeros.

Este elemento claramente permite verificar que el sistema educativo tiende a perpetuar un mecanismo de aprendizaje cerrado con la finalidad de aislar a ciertos sectores de la población, en este caso al extranjero con la finalidad de generar en ellos una nueva identidad y cultura, excluyendo e invisibilizando de los procesos de aprendizaje las realidades sociales e históricas de los niños migrantes.

Es evidente en este caso que el sistema educativo, a través de la escuela, no genera asignaturas tendientes a incluir las realidades de los niños extranjeros con el fin de crear una transición no muy impactante en sus vidas, así como no se generan de nuestro caso procedimientos de integración desde lo educativo ni desde lo cultural tomando en cuenta que en nuestra realidad muchas veces lo cultural deviene desde lo educativo; tal como lo afirma la siguiente cita “ en los libros no hay temas relacionados a la migración, solo los límites de los países en la materia de Estudios Sociales” (D3, 2015/06/25, entrevista).

Aun destacándose el hecho de que el Ecuador se autodenomina como un país que reconoce la ciudadanía universal y la multiculturalidad, ambos aspectos en los que los procesos de reconocimiento de identidades y cultura son necesarios para la integración. Es imprescindible reconocer que en la unidad educativa no existen procedimientos destinados al reconocimiento y la integración de esos conceptos aun cuando los docentes indican que no han evidenciado problemas en los niños colombianos ocasionados por los motivos de la salida de su país de origen o el conflicto armado, por lo cual no han solicitado ningún tipo de apoyo psicológico o interinstitucional que trate este tema.

3. Aspectos del pasado de los niños colombianos

En cuanto a este tema, es importante mencionar que el pasado de los niños colombianos es un factor que tiene incidencia en su proceso de adaptación a la escuela, ya que se trata de un tema traumático para los niños y niñas que salen de una situación de violencia y conflicto en su país de origen. Esto se puede evidenciar en los niños cuando se les pregunta acerca de los motivos por los cuales salieron de su país y recuerdan situaciones de violencia y muerte, otros indican que este factor fue económico o porque tenían familiares en el Ecuador.

Es así que un estudiante comenta “yo salí de Colombia porque mataron a mi hermano” (EC3, 2015.06,25) esas palabras son las que nos llevan a descifrar que este niño ha pasado momentos difíciles junto a su familia y por lo tanto lleva en su interior una pérdida relacionada a la violencia existente en su país de origen.

Este aspecto marcará de por vida la historia de su migración hacia Ecuador, ya que empieza a comprender que la vida de él y de su familia está en riesgo y para precautelar la misma salió del lugar de forma inmediata, buscando protección en otro país.

Esto deriva en el niño situaciones de incertidumbre e inseguridad, mismas que pueden ser expresadas en sus actitudes dentro del aula o cerca de sus compañeros.

No obstante a pesar de haber vivido esta experiencia violenta, los niños se muestran abiertos a conocer nuevos retos en un país distinto con personas diferentes. Por otro lado se debe mencionar el papel de la escuela en este aspecto, ya que no se han creado canales de comunicación que lleven a conocer de mejor manera esta dura experiencia y de esta manera entregarle el apoyo respectivo.

Las relaciones de amistad en la escuela están marcadas en la reproducción de un ambiente colegial, sin embargo, el ambiente escolar no está creado para enfrentar este tipo de circunstancias que pueden alterar el rendimiento académico del niño o de la niña refugiada.

Por otra parte, es importante mencionar que los docentes no han indagado sobre los motivos por los cuales salieron de su país de origen y esto es un elemento clave para determinar actitudes violentas o reprimidas del niño en su desarrollo académico.

Esto se puede evidenciar en los dibujos que representan los niños colombianos a sus compañeros ecuatorianos en el uso de colores y formas que determinan el grado de inconformidad que sienten los niños al estar en un grupo estudiantil.

Sin embargo, la escuela como tal no visibiliza este problema y lo omite ya que es un factor no explorado y desconocido, es por esto que los niños y niñas refugiadas prefieren no sacar a la luz sus sentimientos que les recuerda a su país de origen.

Capítulo 3

Conclusiones

De acuerdo a la pregunta de investigación planteada, se puede concluir que el desarrollo e integración escolar de los niños y niñas colombianos refugiados se realiza con éxito, los niños y niñas colombianos refugiados reproducen el ambiente colegial, las relaciones de amistad y se logran unir al grupo, aunque las condiciones no son favorables, en relación a su condición de migrantes.

Es decir el entorno escolar no se encuentra preparado para recibir a estas personas extranjeras, ni tampoco se puede observar un proceso de inclusión, donde los niños y niñas migrantes puedan desarrollarse y expresarse como ciudadanos libres, sino deben acatar una cultura a la cual deben aceptar como suya.

Esto sin duda genera la concepción de que no existe de una forma integral un verdadero proceso de integración, pues los procesos de integración están ligados no solo al reconocimiento de una cultura sino que también a la aceptación de esta en un medio determinado.

Por otra parte, dentro del trabajo de campo pude observar que los niños y niñas colombianos refugiados omiten ese estatus y entre niños este aspecto pasa a ocupar un segundo plano, no obstante, los profesores conocían que se trataban de personas colombianas pero desconocían que tenían una calidad migratoria como refugiados. Por lo tanto, existe un desconocimiento por parte de los docentes sobre el tema del refugio y que conlleva el haber solicitado refugio para esta persona.

Cabe mencionar que el estatus migratorio es un tema que no muestra relevancia en cuanto a la educación de los menores, los docentes cumplen con su trabajo de educar a los niños e incluir a los que son extranjeros pero no existe un adecuado sistema de inclusión para los niños migrantes en las escuelas de la ciudad.

En cuanto los conceptos teóricos analizados en el capítulo 2, se evidencia claramente una violencia al imponer una cultura a los niños refugiados quienes deben adaptarse al sistema sin visibilizar a profundidad su entorno.

Los niños migrantes son vulnerables a situaciones de conflictos culturales donde muchas veces sus compañeros aprovechan para maltratar o discriminar sus diferencias de clase, género o etnia.

Debe ser el Ministerio de Educación quien establezca un sistema que incluya a niños y niñas refugiadas y mediante este darles las facilidades para el acceso a la admisión y matrícula así como también crear un sistema inclusivo y de comunicación para estos niños y niñas.

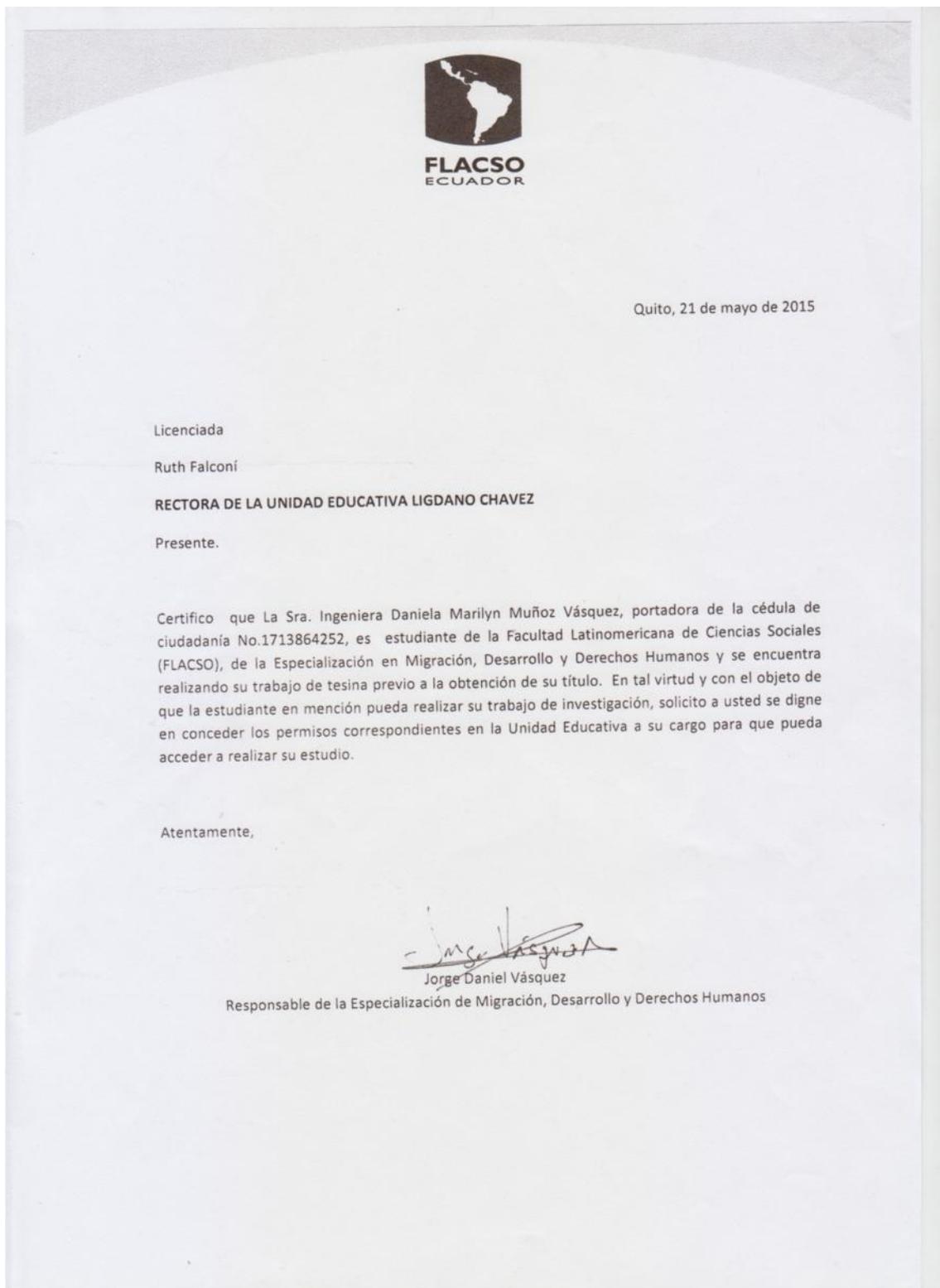
El sistema inclusivo debería dar la oportunidad de crear en la malla curricular y libros el tema de refugio así como varios aspectos relacionados a la migración, con el fin de que todos los niños conozcan temas de movilidad humana y refugio.

Se sugiere hacer un énfasis en que el Ecuador es un país de fronteras abiertas y la diversidad cultural debe ser reconocida y respetada por todos los ecuatorianos.

El sistema de comunicación debería ser enfocado a los niños y niñas que desconocen temas de movilidad humana y refugio con el fin de aceptar esta condición, derechos y obligaciones que tienen estas personas para que estos niños no se conviertan en víctimas de acoso o discriminación.

Anexos

Anexo 1. Oficio de autorización para realizar trabajo de campo en la Unidad Educativa Ligdano Chávez.



OFICIO No. 1156- MINEDUC-DISTLADELICIA-DESP.

Quito D.M. 15 de junio/ 2015

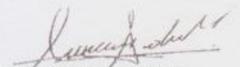
Srta.
DANIELA MUÑOZ VASQUEZ
Presente.

De mi consideración:

Reciba un atento y cordial saludo de la Dirección Distrital de Educación La Delicia. Y en respuesta a su trámite N. 20155, donde solicita autorización para el ingreso al Colegio LIGDANO CHAVEZ , para la realización de su proyecto de tesis esta actividad no debe interferir en las horas de clases y con la respectiva coordinación de las Autoridades Institucionales, esta Dirección Distrital indica que su requerimiento SI PROCEDE.

Reitero mi consideración y estima.

Atentamente,


Valeria Del Hierro Pérez
DIRECTORA DISTRITAL (E)



Elaborado por: Irma Coba

Transformar la educación, misión de todos

Dirección: Av. Manuel Córdova Galarza y Manuelita Sáenz S/N (predios del Colegio Nacional Pomasqui)
Web Site: www.educacion.gob.ec - Teléfono: 3930800

TRABAJO DE CAMPO

INCLUSION DE LOS NIÑOS Y NIÑAS REFUGIADOS COLOMBIANOS EN EL SISTEMA EDUCATIVO DE QUITO - CASO DE LA UNIDAD EDUCATIVA LIGDANO CHAVEZ

JUNIO 2015

ENTREVISTA A PROFESORES

Nombre:

1. Diferencias entre niños colombianos y ecuatorianos?
2. El trato en clases del profesor es diferente con los niños refugiados?
3. Conoce los motivos por los cuales vinieron al Ecuador los niños refugiados?
4. Existen diferencias académicas entre niños ecuatorianos y colombianos? Quienes tienen mejores notas?
5. Revisar planificación y bloques curriculares
Estudios sociales – Historia-geografía
6. Revisar los textos escolares, ver si en algún lugar menciona sobre los niños migrantes-refugiados.
7. Como se maneja el conflicto armado de su país? Existen apoyos en este aspecto?

Anexo 3. Modelo de entrevista a niños colombianos refugiados

TRABAJO DE CAMPO

INCLUSION DE LOS NIÑOS Y NIÑAS REFUGIADOS COLOMBIANOS EN EL SISTEMA EDUCATIVO DE QUITO - CASO DE LA UNIDAD EDUCATIVA LIGDANO CHAVEZ

JUNIO 2015

TRABAJO CON NIÑOS COLOMBIANOS

Nombre:

Nombre de los padres:

Celular:

1. Como son las relaciones en el grado con los ecuatorianos?
2. Como ellos representan a sus países?
3. Como perciben su lugar de origen?
4. Al llegar a la escuela como te trataron tus compañeros?
5. Te pusieron apodos?
6. Quien te ayudo a integrarte al grupo?
7. Te sientes como un ecuatoriano?
8. Que te decían cuando hablabas con diferente acento ?
9. Como vez la familia de tus compañeros y la tuya?
10. Pudiste nivelarte en el curso ?
11. Los profesores te ayudaron?
12. La educación es mejor aquí o en tu país? Por Que?
13. Extrañas a tus amigos?
14. Que extrañas de tu país?
15. En tu escuela habían niños y niñas?
16. Como le describes a un niño ecuatoriano?
17. Te han tratado diferente por ser de otro país? Por qué?

Anexo 4. Modelo de entrevista a niños ecuatorianos.

TRABAJO DE CAMPO

INCLUSION DE LOS NIÑOS Y NIÑAS REFUGIADOS COLOMBIANOS EN EL SISTEMA EDUCATIVO DE QUITO - CASO DE LA UNIDAD EDUCATIVA LIGDANO CHAVEZ

JUNIO 2015

TRABAJO CON NIÑOS ECUATORIANOS

Nombre:

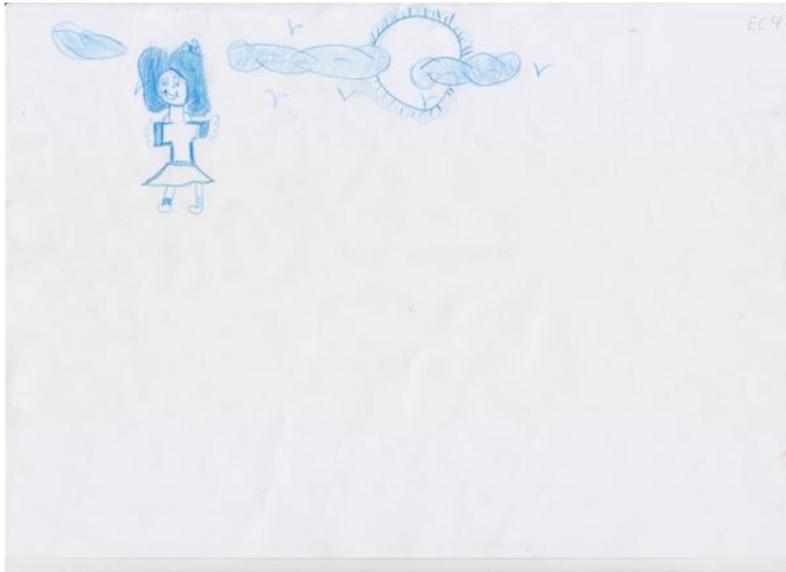
Nombre de los padres:

Celular:

1. Como son las relaciones en el grado con los colombianos?
2. Como ellos representan a sus países?
3. Como perciben su lugar de origen?
4. Al llegar a la escuela como le trataron al nuevo tus compañero?
5. Le pusieron apodos?
6. Quien le ayudò a integrarse al grupo?
7. Como te sientes con tu compañero colombiano?
8. Que decían cuando hablaba con diferente acento ?
9. Como vez la familia de tu compañeros y la tuya?
10. Se pudo nivelar en el curso ?
11. Los profesores que le decían?
12. Como le describes a un niño colombiano?
13. Le han tratado diferente por ser de otro país? Por que?

Anexo 5. Dibujos percepción de los niños ecuatorianos.





Anexo 6. Dibujos percepción de los niños colombianos.



Glosario

Acción pedagógica. Intervención sistematizada e intencional que contribuye a la normativización de toda acción educativa.

Arbitrariedad cultural. Así pues, arbitrariedad cultural quiere decir, que ésta toma su fundamento en las condiciones sociales de producción y en los intereses de los miembros de una formación social determinada.

Capital cultural. Son las formas de conocimiento, educación, habilidades, y ventajas que tiene una persona y que le dan un estatus más alto dentro de la sociedad.

Habitus. Es uno de los conceptos centrales de la teoría sociológica de Pierre Bourdieu. Por tal podemos entender esquemas de obrar, pensar y sentir asociados a la posición social.

Educación. Transmisión de conocimientos a una persona para que esta adquiera una determinada formación.

Escuela. Institución o establecimiento destinados a enseñar determinadas materias especializadas.

Estatus. Es la posición, la escala social y económica a la cual pertenece un individuo dentro de una comunidad.

Violencia simbólica La violencia simbólica se ejerce en la educación a través de la acción pedagógica. La imposición de la cultura arbitraria se realiza mediante una violencia simbólica, en cuanto poder que logra imponer significaciones que aparecen como legítimas, disimulando las relaciones de fuerza en que se funda.

Lista de referencias

- Bourdieu, P. (2008). *Capital cultural, escuela y espacio social*. Mexico : Siglo XXI.
- Bourdieu, P. y. (1996). *La Reproducción*. Mexico: Laia S.A.
- COHDES, 2. (2013). Grupos posdesmovilización y desplazamiento forzado en Colombia: una aproximación cuantitativa. *COHDES*, 29.
- Constitución, P. d. (2008).
- FLACSO, U. (2008:84). *ECUADOR: La Migración Internacional en cifras*. Quito:
<http://www.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/43598.pdf>.
- Galeano, M. e. (2004). *Investigación documental: una estrategia no reactiva de investigación social (pags 113-144)*. En Galeano M. Eumelia *Estrategias de investigación social cualitativa. El giro en la mirada*. Medellín: La Carreta editores.
- Giroux, H. (2000). *La inocencia robada, Juventud, multinacionales y política cultural*. Madrid: Ediciones Morata.
- González Fierro, G. (2008). *Problemas y Desafíos de la Convención de 1951*.
- Grimson, A. (2011). *Los límites de la cultura*. Buenos Aires : Siglo Veintiuno.
- Hall, S. (2003). “ ¿ Quién necesita identidad?” En: *Cuestiones de identidad cultural, Stuart Hall y Paul du Gay*. Buenos Aires.
- Huepa, S. J. (2009). *Derecho a la educación de niños y niñas colombianos/as en situación de refugio en Ecuador*. Quito Ecuador.
- Makowski, S. (2010). Jóvenes que viven en la calle. Por una antropología de la mirada. Mexico.
- Micolta León, A. (2005). Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales. *Revista Departamento Trabajo Social, Facultad de Ciencias Humana, Universidad Nacional de Colombia*, 15.
- Ministerio Educación. (2008). *Acuerdo 337*. QUITO.
- Ministerio Educación. (2008). *ACUERDO 337*. QUITO.
- Moscoso, M. F. (2008: 133). - Identificar las barreras que encuentran los padres de los niños y niñas refugiados al tratar de inscribir a sus hijos en una unidad educativa. *ICONOS, Revista de Ciencias Sociales*, 133-144.
- Observatorio, d. I. (2010 : 9). *Niñez y migración forzada*. Quito.
- Oviedo, S. S. (2013). *Los niños, niñas y adolescentes inmigrantes en Ecuador: avances y deudas en el cumplimiento de sus derechos*. Buenos Aires.
- Riaño, P. (2000). *Estudios sobre las culturas contemporáneas. El taller y la investigación etnográfica*.

- Rodríguez, A. (2010). La vulneración del Derecho Humano a la Educación de los niños, niñas y adolescentes en situación de refugio en el Ecuador. responsabilidad nacional o internacional? *Revista Derecho y Ciencias Sociales*.
- Sánchez, C. (2013). *Exclusiones y resistencias de niños inmigrantes en escuelas de Quito*. Quito Ecuador: Gráficas V&M.
- Sayad, A. (1999). *La maldición. En la miseria del mundo*. Buenos Aires : FCE.
- Simmel, G. (2006). *Sociabilidad e Interacción*. Cinta Moebio disponible en página web: www.moebio.uchile.cl/27/rizo.html.
- Tizón, G. J. (1993). *Migraciones y Salud Mental*. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias PPU.
- Tizón, G. J. (1993). *Migraciones y Salud Mental*. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias PPU.
- Vasquez, J. D. (2013). *Vías de resistencia en espacios de segregación. Enclaves político culturales de las formas de vida juveniles en la Carpio"*. Buenos Aires.
- Vila, P. (2012). *Los métodos cualitativos y su aplicación empírica : por los caminos de la investigación sobre migración internacional*. Mexico.

Ilustraciones

Fotos

Foto 1. Unidad Educativa Ligdano Chávez



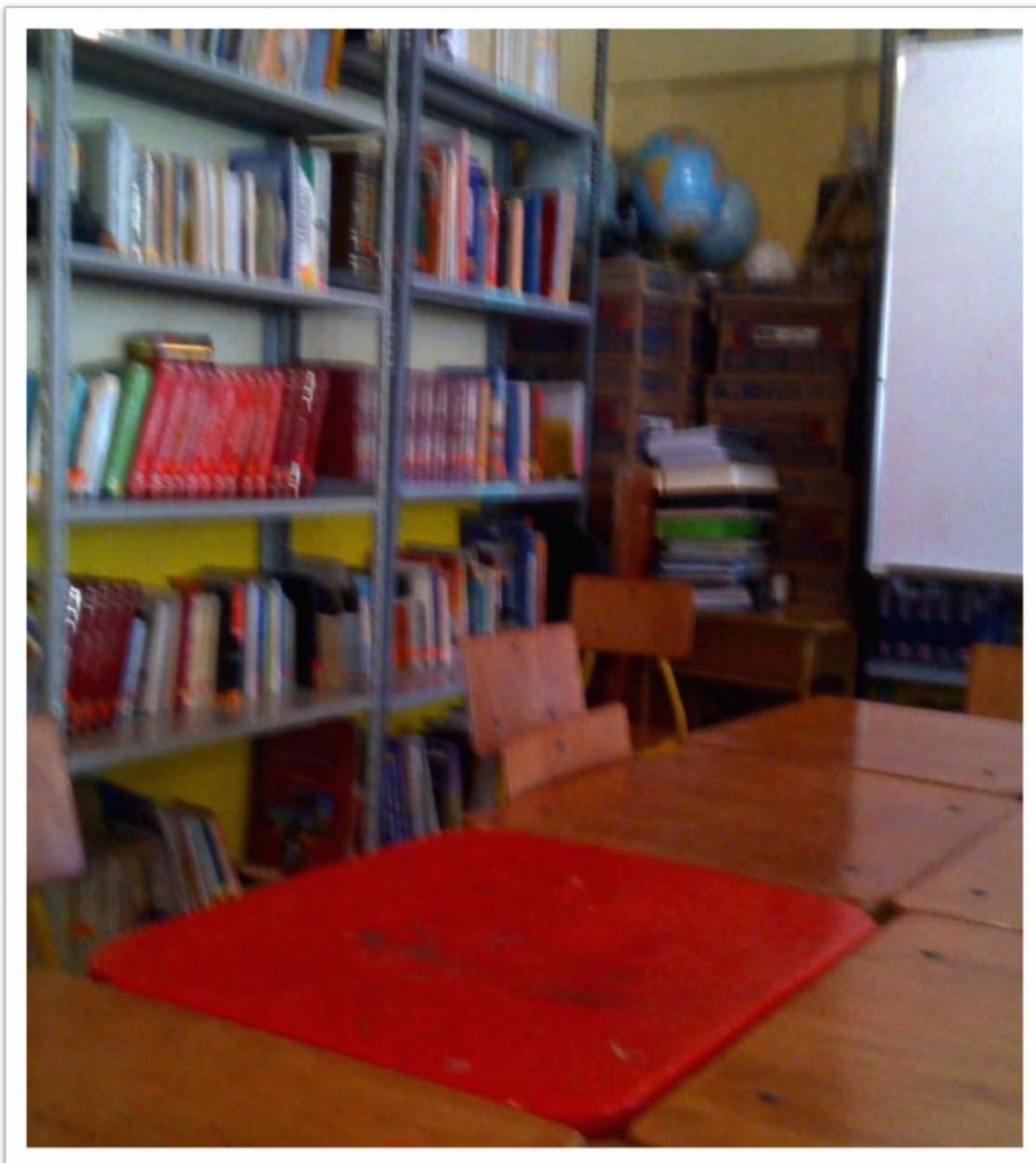
Fuente: Daniela Muñoz (Unidad Educativa Ligdano Chávez)

Foto 2. Taller con los niños de la Unidad Educativa Ligdano Chávez



Fuente: Daniela Muñoz (Taller con los niños de la Unidad Educativa Ligdano Chávez)

Foto 3. Biblioteca de la Unidad Educativa Ligdano Chávez



Fuente: Daniela Muñoz (Biblioteca)

Foto 4. Recreo de la Unidad Educativa Ligdano Chávez



Fuente: Daniela Muñoz (Recreo de la Unidad Educativa Ligdano Chávez)